



# Carnegie Hill Concerts

January 31, 2023 | 7:30 PM

**CARNEGIE HILL CONCERTS PRESENTS:**  
**Anaïs Maviel's *listen to the rain: earth & sky***

**PERFORMERS:**

***Anaïs Maviel, Voice/N'goni***  
***Pauline Kim Harris, Violin/Voice***  
***Conrad Harris, Violin/Voice***  
***Chieh-Fan Yiu, Viola/Voice***  
***Chris Gross, Cello/Voice***

—

Approaching listening as performative and performance as meditative, *listen to the rain* weaves Afrocentric with Western music traditions, written and oral. Grounded in the study of the Taoist meditation called fusion of the 5 elements, the music explores the cyclical relations between body, earth and cosmos, as a structural base. The ensemble will play 2 of the 8 movements corresponding to the 8 forces/trigrams of the bagua, called by their ancient Chinese names: Earth & Sky. Anaïs will open with a traditional song inspired by the ocean to invoke the element of water, and will invite the quartet on an arrangement of Glory to the Sun, as to bring the fire in, thus invoking 4 pillars of the 8 forces.

—

*listen to the rain* was made possible by a grant from the American Composers Forum, with funds provided by the Jerome Foundation. It was commissioned and premiered by the Rhythm Method Quartet featuring Anaïs Maviel.

**PROGRAM:**

***Du haut de la falaise*** (trad. French arr. AM)

Du haut de la falaise, la mer est belle  
*From the top of the cliff, the sea is beautiful*

Vue d'ici, vue de la terre, elle a un goût amer  
*Seen from here, from the earth, she tastes bitter*

La lune a mouillé la dune, la brume passe  
*The moon wetted the dune, mist passes by*

L'arbre blessé de dans le pré, il est là, il a tout vu  
*The wounded tree from the meadow, it is here and saw it all*

***Glory to the Sun***

Glory to the sun that burns desire and hope  
letting us face naked light  
While in the shadows our deepest wounds are healed  
No hide from the dark as it grows out of light

The blind night guides us through our fears  
until we take them to the burning sun  
Everything will end everything will burn  
waiting for the sun to die  
and rise again over the clear night

**kun 坤 – earth**

*drawing a circle 3*

*kan 坎 – water, li 離 – fire, zhen 震 – thunder, dui 兌 – rain, marsh, lake,  
kun 坤 – earth, gen 艮 – mountain, sun 巽 – wind, qian 乾 – sky*

**qian** 乾 – sky  
*when sky  
becomes you  
space fuses light  
time dilates play  
particles on?  
gestate epiphany  
implode atoms  
sculpt one?*

*drawing a circle 5*

***coda***

\*\*\*\*\*

**Next Concert:**

**February 23, 2023 | 7:30 PM**

**EXO Chamber: CODE**

**Michelle Ross, Jessie Montgomery, and Jessica Meyer**